

聖觀自在菩薩蓮花三摩地青頸大悲大心陀羅尼
出《釋教最上乘秘密藏陀羅尼集》卷十三

Namo ratna-trayāya. Nama āryāvalokiteśvarāya bodhisattvāya mahāsattvāya mahā-kāruṇikāya. Namaḥ sarva bhava samudro śoṣaṇa-karāya. Namaḥ sarva sattva hita anu-kampana-karāya. Namaḥ sarva vyaṣana mokṣaṇa-karāya. Namaḥ sarva bandhana chedana-karāya. Namas tri-nayanāya. Namas tri-sūla dharāya. Namaḥ padma-hastāya. Namaḥ śaṅkha-hasta-ni-bodhanāya. Namo lakuṭa-dharāya. Namaḥ śiti-kaṅṭhāya. Namo varāha-mukhāya. Namaḥ siṃha-rūpa-dharāya. Namo nārāyaṇāya. Namo nārāyaṇa-bala parā-kramāya. Tadyathā, hiri hiri, kari ri, mī-ri mī-ri, mī mī-ri, padme padmavati, cili cili cid mī-ri, acche dācche vācche, kānte nir-mukte, vimale maṅgale nir-male ā-khye vākye vi-mukhe. Some somavati, hara hara manda-mati; kiri kiri, kir-kiri, kṣeme kṣemāvati; bhīme bhīma vare, mukte vi-mukte, sāre sāre, vīre nāśani vi-nāśani; some some, ratne ratnāvati, some soma-mukhe, ni-rī ni-rī, ni ni-rī, kara kara, kiri kiri, tara tara, tiri tiri tittiri, sara sara, siri siri, suru suru, hana hana, daha daha, paca paca, rah rah, rah rah, raṇo raṇo, gaṇo gaṇo, ghūrṇo ghūrṇo. Kandale pra-sare pūrṇale seka sāgari mā cale cilini, sare vi-sāre, cale vā cāli, kare-kisare śame śamini, ut-khe bhūkhe, cili cili cid-cili, śānte śānta mānasi; dhū-ru dhū-ru mārī mārī, dhū-ru dhū-ru, dhū dhū-ru khili khili khilile, smara smara varāha-mukha, sāra sāra siṃha-mukha, sarva bandhana pra-mocaka, kaṭa-kaṭa kaṭinī, mokṣaṇe mocāṇe, hare hare rahe, krudh krudh, krudh krudh, krudh krudh, krudh krudh, java java, vi-jaye hani mī ni-liḥ, he he mokṣaṇi. Sāra sāra, siri siri, suru suru, hate vi-hate ni-

hate, kiri kiri, kuru kuru, jave javini, jvale jvālini, haha hihi huhu, he he, ma ma, ma ma, mati mati, mate mathite, nī-rīpati nīlapati kaṭha kīrtini. Milīmilin mī mī-ri, tiri vīri vi-tiri, hu jū ha, chur chur, sāra bala balini, khā khā, khi khi, khu khu, vādhe tāḍe kuṭṭe ku-nāthe, kali kāli ka kāli, cala-bala mīle, tara tiri vīre, kara karkare kaṭa-kaṭile, culu culu nade, kūle ku-kule, vīre vīre vīravati, ire mī mīle, dhana dhana-daṃṃ dhare, khiri khuru tara tara ava-tāraṇe, dravya drāmiḍi hiri hiri huru piṅgale bandha bandhani; sani sādhani; vidhamani curkesi dur-jāte, ṭu-ru ṭu-ru, ṭu-ru ṭu-ru, bhīme bhīma-bale, asi maṣi kasi. Ut-phullo phullo phull phullo cale calini, mama-re ilā mayile, ut-palavati dhane dattye maṅgalye; hure hu hure, jaye yā vare; mane manīle, cule cu cule, curu curu, mūru suru curu, iri mi siri. Smara smara bhagavan nārāyaṇa-bala parā-krama, khuru khuru khu khuru, dhane dattye maṅgalye. Curu curu, suru suru, irā-māti vara-māti, ghūrṇo curo ud-ghūrṇo, vara vara, para para, sāra sāra, he he kāla-anukālaṃ, cara cara, bhū bhuru, car car, cicci, cud cud, vi-kṛta mukha; bala bala mahā-bala parā-krama, hara hiri huru, haha hihi huhu; tare tare ta vare, dhare dhare mahā-dhare, tiri tiri mahā-tiri, kule kule ku kule, nāge nāgāvati, taṭa taṭa tiṭi tiṭi tuṭu tuṭu, hare hare mahā-hare, jale jalāvati, ghu me ghu me, ghu ghu me, cala cala ā-kāśe, dhiri dhiri mahā-dhī dhiri; curu kuru suru, vege vega-vāhini kare kuḍ kule, ku kūle, tare vīre vīravati. Cala cala, cili cili, culu culu, he he bhagavan śiti-kaṇṭha, vara vara, viri viri, vuru vuru; bhagavan varāha-mukha kala-kala kili-kili kulu-kulu, kāla-rātri cara, kara kara, kiri kiri, kuru kuru, vāma-deśa-sthita-siṃha-mukha, tara tara mahā-avataṇe, dhiri dhiri mahā-hṛdaya gāmini. Teje tejāvati ut-khī mukhī, bhadra-mukhe jase jasile tuṅge taraṅge, are vīre siddhe siddhile, jāle jālinī jālavati,

some somavate, sarva sattva-ahitaiṣin kare kārini, care caraṇi, iṭi miṭi
kiṭi, mahā-vegavati cakre cakra-vāla mile mīnile, vara vara,
bhadravati dyote vi-sarjane, brahme brahma-svare, vege vegavati,
cakre cakra mukhe, ni-rī ni-rī pūtane, agre pāgre tārake, ekānta nir-
māthine, śame śamini śānta mānasi, mīle mīle mī rīṇi. Bodhy-
aṅgavatī kare kare karāvati, bandhana-aghā rohaṇi bandha ri, go-
dohite aṅ-dhare paṅḍare karadī siddhile, kuṭṭe kuṭṭe dame damini,
śānte śānta mānasi, kāṭe kāṭa kāṭi indre indra kāśile, hure hurune, sā
balane, kara kara ka kavi, candre candra-pāde abhaye vi-raje, varade
care car kundara bale hi-rī khili rī, vasu-mati culu ṭe rasāgravati kunde
kuṅḍala, ile vi-re cire ca, kule kuḍ kulāvati, heme-eme nir-me carmin
carmini, kuru kuru kulāvati, phulle phulle phull phulle, bandha bandha
ri, go-dohite aje añjurudhe, kule ku-kule, he he manoratha pari-
pūraṇi, tiṣya puṣya śisira su raśile ava-dhe, nū nu re, nu vare; dare
dare, dare dare, vare core core, cora taḍi, upātti ku-pati ullumpati
khuru-pati khuru khuru-mati khura-mati, cud-mati curu-mati, cud cud-
mati, curu curu-mati, ire vīre vi vīre ṭakki ṭalkaṇi, khaṭa khaṭa khaṭaṇi,
ṭalka caraṇi, khaṭa varante, bhīre mīle khele khi khile, varaṇi mā hule
mā huṇi vara sthe, budh budh, lele, lala, lī lī, indrim indrim indri vid
vīrin, dṛḍhotke mucke javi, jāmi rici rici jīre, vimale naḍinī ākule kure,
jāṅgule ade, go-dadhi kare karkare, aje vaṭe mīḍhus mīḍupati, ābhi-
cāruka bandha ri, ṭakki ṭakki ṭalka cid kac-cid, kara kare kapile, kapila
mālye dhāre, bhū-tale dhare, dhī dhīre, kac-cid ku kuce, kuru kuce,
kūṇate kūṇati, cūrṇate cūrṇate, harī-ṭakkī varī-ṭakkī bhālī-ṭakkī, ghorī
gāndhārī ghuṣṭānnaṇi, kari kāri kā kāri, ajite jaye jayanti, apratihate
balavati ajite, abhaye varade, mauliṇi vāla vāmani keśava putrike
vāṅga vāsini, vāhasṇi varade vairocane amṛta-rase, varāṅgane

bhuvane sarva rasāgra hāriṇi, ā-mi damini, cuṭe cuṭuke kaṭā kaṭini, ā-kaṭe vi-kaṭe ni-kaṭas kaṭani, kuṭa kuṭute, ni-hi ni-hi, nu-hu nu-hu, śu-nu śu-nu śu śu-nu, dur-dhī dur-vāde, caṇḍī caṇḍīni lūhi ā-lūhi, lūhi lūhaṇi mātaṅga-kumārīke, iṭi viṭi in giri kṣura-dhāri, lambe pra-lambe kāla-pāse, kalaśodhari pūrṇi pūrṇa manorathe tyāge tagare, mile cille ili līle, dhami dhami dhamite, vara puru pure, tadā ture raco care, hu hu, ku ku ruṇi, kṣīras kharas kumbhas mardane, bhrami bhrami bhramite, pra-sare ki ghore, samanta-bhadre buddhi buddhi bodhaya, bodhi-mārga anu-gate, kasi kasi, ka kasi samante, samāne mahā-samāne, su-mukhe vi-mukhe caile chade; chedane vi-cchedane, hate vi-hate ni-hate, hiri hiri mī-ri hiri, padme padma-pāṇi hūke phutke phullike, nir-mile nīla mila, nandi nandi-mukhi, hu ce mud ce, jū cud ce; candre candra-krame, sūrya-kānte sūrya-raśmi sa-drśe, sāra sāra, krama krama, pūra pūra, hā hā, hī hī, hu hu, hīre hirile, kuru kuru, brahme brahma kumārīke hurule; hure hure, ḍome ḍomapati, bṛḍhe bṛḍhapati, sarā sarire vire vi-vire vīra anu-gate, cara cara, saṃ-cara saṃ-cara, mī-ri mī-ri samanta ku-nāre, prabhās-vare dhara dhara maṅgalye, turu turu pra-modani. Prabhe su-prabhe soma-avati, sume kusume kusuma-avati, tara taraṇi, vara varaṇi. Hara hara, pra-pañcana mukhe. Guṇe gu guṇe, dhuta dhuta, dharma-yajñasu saṃ-pūrṇe; ghūrṇo ghūrṇo, pothe ṭal vadhe taḍ taḍe, ṭal ṭal, ṭal ṭal, ṭil ṭil, ṭil ṭil, ṭul ṭul, ṭul ṭul, halāhala hiri hiri, caṭa caṭa, ciṭi ciṭi, cuṭu cuṭu, brahme brahma-vare, indre indra krame, some somapati, huru huru, mū ru mū ru, dyoti devī siddhe, vīre vīra-bhadra namas-kṛte, hara hara, hiri hiri, huru huru, vimale bala pra-kṛṣṭe; ciṭi ciṭi, cuṭu cuṭu, diri mī-ri malla āḍambari, cuṭu cuṭu bhīma vāsini, sāra sāra, siri siri, suru suru, caṇḍi caṇḍi mukhe, agni śikhe prabhās-vare; nāda nāda, nidi nidi, nudu

nudu, car-aṭe car-aṭe, irā-mātī, khu-mati, vara-mati, sāla sāla ruc
mati, vara vara, sphuru sphuru vi-varaṇi; vīraṇi kaṇayī akisara-lābhīn,
caṇḍālī pāṇḍare karaṇe. Dhīmi dhīmi dhī dhīmi bodhi-mārga saṃ-
prasthite; hara hara manda-mati, hiri hiri khilile, śame śamini, śānte
śānta mānasi, ukte mukte vi-mukte muc kase, pū pūre padma-mukhe
su-darśi su-kaṇṭhe; kari kari, kuru kuru apratihate balavati, indro-
rājaḥ, sumo-rāja, varuṇo-rāja, manasvin vāsuki vi-jayo, yamo cakra
vi-jayo, jayanto dhṛta-rāṣṭra kuvero virūḍhako virūpākṣo-rāja, daṇḍaki
rāja, buddho bhagavān dharma-svāmī dharma-rāja rakṣāṃ kurvantu
mamasya, sarva sattvānāṃ pari-trāṇaṃ pari-grahaṃ pari-pālanāṃ ca
kurvantu śāmyatīdaṃ. Dhiri dhiri, bhiri bhiri samanta bhiri, dhāke
dhārake vake, jāla jāla, kuru kuru, suru suru, muḥ ru muḥ ru, kāla-
pātre kāla-lohe, rohe ā-rohe adhvāne vinduni, ru ru, ru ru, dharāra
vīra varā, kari kari, bhūti vi-bhūti abhi-bhūti, chad chad-pati, hu ce
celaṇi parā-de ā-dare; ajur vare, ajur dade, ra vare; kara kara, kiri kiri,
kuru kuru, ha ha, ha ha, hi hi, hi hi, hu hu, hu hu, da da, di di, du du,
hana hana sarva bhūtāṃ kumbhāṇḍaṃ yakṣaṃ rākṣasaṃ pretāṃ
piśācāṃ pūtanaṃ kaṭa-pūtanaṃ apasmārāṃ. Jvarāṃ ekāhikaṃ,
dvaitīyakaṃ, traitīyakaṃ, caturthakaṃ, chardayitvā-uṣṇaṃ-śoṇitaṃ,
loha-liṅgaṃ, vi-carcikāṃ, viṣūcikā, śīrṣa-rogaṃ, mukha-rogaṃ, karṇa-
rogaṃ, jihva-rogaṃ, hasta-śūlaṃ, pāda-śūlaṃ, pṛṣṭhi-śūlaṃ, kaṭi-
śūlaṃ, vasti-śūlaṃ, gala-grahaṃ, mūtra-kṛcchraṃ, vasti kuṇḍalaṃ,
ā-nāha, nāsā-rogaṃ, āhikā, śvāsakā, sa-jalodara gulmaḥ, paṇḍa-
rogaṃ, phala-kośa kiṭibha, bhagaṇḍarā, bādhya-retas,
kuṣṭhābhidruta, pītaṃ-raktaṃ, śleṣmānāṃ, hana hana; bhagavan
sāṃ-nipāta jatrogaṃ hana hana; bhagavan strīnāṃ yoni-vyādhiye
rakṣa rakṣa mama sarva sattvānāṃ; bhagavan śiti-kaṇṭha sarva

praty-arthika bhayebhyaḥ, praty-amitra bhayebhyaḥ, rāja-bhayā, cora-bhayā, agni-bhayā, udaka-bhayā, śama śama; bhagavan sarva saṃsāra-bhayāṃ pratiṣṭhāpaya mām; bhagavan buddho smara mām; bhagavan kāruṇika śiti-kaṇṭha varāha-mukha nara-siṃha-rūpa viśva-rūpa yathā vaineya jana dharṣa, āyudha-hasta prajñā-carmasu saṃ-dabdha, kṛṣṇa-sarpa-kṛta yajñopavīta, vyāghra-carma ni-vasana, kṛṣṇâjina-vāma-skandha-sthita, mahā-bala parā-krama, grasa grasa, sara sara, siri siri, suru suru, apa-gatanto sarva ahitaiṣiṇo sarva sattvānām. Buddha satyena, catur-mahā-rāja satyena, śakra satyena, brahma satyena, viṣṇu satyena, nārāyaṇa satyena, rudra satyena, ṛṣi satyena, deva satyena, nāga satyena, ye loke satya vādena, śramaṇo vāk, brāhmaṇo vāk, eṣāṃ satya vādinām satyena apa-naya, bhagavān ātmaṃ kāye śarvā ahitaiṣiṇā duḥ-svapnaṃ dur-nimittaṃ duḥ-prekṣi, duś-cintitaṃ, duḥ-pravṛttaṃ, dur-bhojyaṃ, duś-charditaṃ, dur-laṅghitaṃ, yac-ca śarvam apa-naya, smarataṃ bhagavantaṃ loka vi-lokitaṃ tathāgataṃ dehi me, bhagavan ūrjo varam vīrya rakṣam tejo-vapuḥ śīrṣi ca, hara hara, hiri hiri, huru huru, kara kara, kiri kiri, kuru kuru, kule kule, ku kule ku mā-kule, hara hara, pra-pañca vi-nodaṇi, ketumati bhūtaṃ-game, kara kara, kiri kiri, kuru kuru, bhīme bhīma-bale, cala cala, cili cili, culu culu, deśā cara kāruṇika padma-hasto ājñāpāyati svāhā. Brahmāya svāhā. Viṣṇave svāhā. Rudrāya svāhā. Prajā-pataye svāhā. Agnaye svāhā. Varuṇāya svāhā. Somāya svāhā. Sūryāya svāhā. Kuverāya svāhā. Dhṛta-rāṣṭrāya svāhā. Virūdhakāya svāhā. Virūpākṣāya svāhā. Takṣakāya svāhā. Vāsavebhyaḥ svāhā. Kārttikeya-sutāya svāhā. Vidyā-dharebhyaḥ svāhā. Vidyā-dharībhyaḥ svāhā. Śakrāya svāhā. Yakṣebhyaḥ svāhā. Rākṣasebhyaḥ svāhā. Pretebhyaḥ svāhā.

Pisācebhyaḥ svāhā. Pūtanebhyaḥ svāhā. Kaṭa-pūtanebhyaḥ svāhā. Bhūtebhyaḥ svāhā. Kumbhāṇḍebhyaḥ svāhā. Apasmārebhyaḥ svāhā. Uṣṭāakebhyaḥ svāhā. Asurebhyaḥ svāhā. Mārutebhyaḥ svāhā. Vajrapāṇībhyaḥ svāhā. Marīciye svāhā. Gāndhāriye svāhā. Siddhāya svāhā. Vidhvaṃ-kariye svāhā. Śāntiye svāhā. Umāya svāhā. Śrīyāye svāhā. Śaṅkhiniye svāhā. Upendrāya svāhā. Yamāya svāhā. Yakṣa-adhipataye svāhā. Gandharva-adhipataye svāhā. Nāga-adhipataye svāhā. Manuṣya-adhipataye svāhā. Śavarebhyaḥ svāhā. Pāñcālebhyaḥ svāhā. Mucilindebhyaḥ svāhā. Dakṣiṇatebhyaḥ svāhā. Uttarakurubhyaḥ svāhā. Pūrva-vidhakebhyaḥ svāhā. Godāniyebhyaḥ svāhā. Paścima niḥ-ṣṭhitebhyaḥ svāhā. Huṇebhyaḥ svāhā. Khasebhyaḥ svāhā. Daradebhyaḥ svāhā. Sarvebhyaḥ svāhā. Vāyavebhyaḥ svāhā. Cakra-vāḍebhyaḥ svāhā. Sumeru svāhā. Himavantāya svāhā. Mahā-nandebhyaḥ svāhā. Mahā-samudrebhyaḥ svāhā. Cetyebhyaḥ svāhā. Vanas-matībhyaḥ svāhā. Gṛhebhyaḥ svāhā. Śmaśānebhyaḥ svāhā. Brāhmaṇebhyaḥ svāhā. Rṣībhyaḥ svāhā. Oṃ svāhā. Bhū svāhā. Bhuvaḥ svāhā. Bhūr bhuvāya svāhā. Dīkṣo svāhā. Prāṇebhyaḥ svāhā. Mṛgebhyaḥ svāhā. Pakṣebhyaḥ svāhā. Manuṣyebhyaḥ svāhā. Strībhyaḥ svāhā. Dārekebhyaḥ svāhā. Dārikebhyaḥ svāhā. Svabhyaḥ svāhā. Dhvāṅkṣebhyaḥ svāhā. Kīṭebhyaḥ svāhā. Maśakebhyaḥ svāhā. Makṣebhyaḥ svāhā. Gobhyaḥ svāhā. Paśubhyaḥ svāhā. Saurebhyaḥ svāhā. Caṇḍālebhyaḥ svāhā. Duṣṭebhyaḥ svāhā. Niṣ-kṛpebhyaḥ svāhā. Sarva sattvebhyaḥ svāhā. Namo bhagavate loka-vilokitāya tathāgatāya. Namaḥ sarva-bhaya-pra-śamana-karāya. Namo mahā-kārunika tri-mukhāya. Namas tri-nayanāya. Namo varāha-mukhāya. Namo nara-siṃha-rūpāya. Namo nīlakaṇṭhāya. Namaś catur-bhujāya.

Namo viśva-rūpāya. Namo lakuṭa-dharāya. Namaḥ padma-hastāya.
Namaḥ śaṅkha-śabdani bodhanāya. Namaś cakra-dharāya. Namo
vyāghra-carma-nivasanāya. Namaḥ kṛṣṇājina-vāma-skandha-deśa-
sthitāya. Namaḥ kṛṣṇa-sarpa kṛta yajñopavitāya. Namo bhagavate
āryāvalokiteśvarāya bodhisattvāya mahāsattvāya mahā-kāruṇikāya.
Sidhyantu mantra-padā svāhā.

轉譯自：

《釋教最上乘秘密藏陀羅尼集》卷十三之《聖觀自在菩薩蓮花三摩地青頸大悲大
心陀羅尼》－《房山石經》第二十八冊第一零二至一一一頁。

(Transliterated on 26/1/2002 to 23/2/2002 from the “ Buddhist Most Supreme Secret
Dharani Pitaka ” in volume 28th of the “Fang Shan Shi Jing” by Mr. Chua Boon Tuan
(蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓佛教會). 8, Jalan Maxwell, 48000
Rawang, Selangor, West Malaysia.)

R. B. A. Tel : 603-60917215 [Saturday after 10.30 p.m.]

Residence Tel : 603-60932563 [Monday to Sunday after 9.30 a.m.]

Handphone : 6016-6795961. E-mail : chuaboontuan@hotmail.com

Revision completed on 09/11/2009. Rectified again on 23/12/2009.

讀者如想知所念誦之陀羅尼可獲得的利益或修法，請參考密部大藏經。大藏經可
在網上下載，其網址為：<http://www.cbeta.org/>

萬撓佛教會網址：<http://www.dharanipitaka.net>

注：

有關咒語的讀音問題請安裝 Skype 軟件用免費互聯網電話聯繫，我的 Skype 名為：

chua.boon.tuan